

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 47 (1971-1972)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sie lesen in dieser Nummer:

Unsere Leser ...	
Die Sonne scheint ...	
Entwicklungshilfe	
Besinnung	
Persönlichkeiten antworten	
dem Schweizer Spiegel	
Rauschmittel	
Photos	
Leser-Rundfrage	
Karikatur	
 Blick auf die Schweiz	

... schreiben. Briefe an den Schweizer Spiegel	5
Josef O. Rast: ... wünscht Humor	7
A. K.: ... nüchtern betrachtet	8
Josef O. Rast: Piuter Igel	13
Erika Farkas-Kündig: Ungerechtigkeit nicht einfach hinnehmen	14
Paul Häberlin: Künstliche Paradiese	15
Dölf Preisig: Skirennfahrer	17
Karl Gautschi: Was ich mir 1972 Besonderes leisten möchte	21
René Gils: Das Bein, im Zeitalter des Autos ein überflüssiges Organ	25
Martel Gerteis: Sehnsucht nach der «guten alten Zeit»	26

Der Kleine Schweizer Spiegel

Politik	
Wissen wir?	
Umweltschutz	
Stilblüten	
Zeitbild	
Erzählung	
Krimi	
Kleine Staatsbürgerkunde	
Konjunktur	
Aussprache	
Familie	
Küchenspiegel	

Daniel Roth: Mehr politische Führung	27
Kreuzworträtsel	28
Karl Gautschi: ... schwieriger als man denkt	29
«Liebes Steueramt!»	32
Hans Moser: Andy, Magit und die Repression	33
Fortunat Huber: Darf man dem Barman glauben?	35
Ernst Probst: Odysseus und die Detektive	39
Adrienne Meier: Die Welt der Diplomatie	40
Lisa Gruber-Jucker: Das Zweitauto, eine schöne Sache	41
Jakob Streuli: Die Zeitungskonzentration	42
Anne Luise Huber-Zimmerli: Unser Familientag	43
Aurelia Schaad-Blattmann: Terrinen — echt französisch	45

Hobby und Sport	
Am Fenster	
Bürger, Wirtschaft, Staat	
Philatelie	
Bilderbogen für Kinder	

Rosemarie Steiger: Faszinierende Welten unter Wasser	47
Sophie Stüssi: Zwischen Alt und Jung	50
Statisticus: Hätten Sie das gedacht?	51
M. A.: Die Briefmarke — «Aktie» des «kleinen Mannes»?	53
Marieluise Häny: Die Geschichte vom Bübchen, vom Krokodil, von der Hexe und vom St. Niklaus	54

Ferien-Führer und Restaurants für Sie

Es empfehlen sich:

Bern + Berner Oberland

Adelboden

Hotel Bären, (033) 73 21 51,
Pau 33.—/45.—,
eig. Garage und Parkplatz,
Inh. P. Trachsel
Berghaus Bärtschi, (033) 73 13 73,
gut gepfl. Kleinhotel im
Heimatstil, 1a-Küche
Hotel Bernerhof-Garni,
(033) 73 14 31, zentrale Lage,
Z mit Tel., Sonnen-Terasse, Bar,
Inh. Althaus-Isler
Hotel Christl. Hospiz, (033) 73 19 66,
günstige Pens.-Preise
Hotel Hahnenmoospass,
(033) 73 21 41, ruhige, sonnige
Aussichtslage, H.-Pens
Pension Sonnhalde, (033) 73 14 15,
Pau ab 28.—, gut bürg. Küche,
am besten schriftl. Anmeldung
Hotel Victoria-Eden, (033) 73 16 41,
Fam. Strasser,
Pau 35.—/45.—, inm. Skilifts,
gute Küche

Beatenberg

Pension Pfluger, (036) 41 12 70
Pau 24.—/27.50
Kinderheim Bergrösl, Kinder vom
Säugling bis 12 Jahre. Jahres-
betrieb. Heimelige Atmosphäre.
Hausarzt Dr. A. Beer.
Bes.: S. Raess und H. Reimann,
(036) 3 04 34

Brienz

Hotel Bären, (036) 4 22 12,
Pau 34.—/50.—

Brünig-Hasliberg

Kurhaus Hohfluh, (036) 71 34 51,
1200 m, Skischule/Gondelbahn,
günst. Wochenarrangem.,
tel. Anmeldung
Hotel Viktoria, (036) 71 11 21,
Reuti, Pau ab 25.50, gepfl. Küche,
tel. Anmeldung
Dir. Hr. Brühweiler

Pens = Pensionspreis
H Pens = Halbpension
Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe,
Heizung, Service)
W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer
ZF = Zimmer mit Frühstück
MZ = Mahlzeit
Wi = Winterzeit
So = Sommersaison

2 SSp

Diemtigtal

Hotel-Rest. Bergli, (033) 81 11 44,
gut bürgerl. Essen, Pau 29.50,
tel. Anmeldung
Rest.-Pens. Gsässweide,
(033) 81 15 32, Horboden,
Pau 24.—, prachtv. Rundblick,
tel. Anmeldung
Hotel Spillgerten, Schwenden,
(033) 84 12 84, Pau 26.—/32.—,
Ausgangsp. für Touren, dir. n.
Skilift, tel. Anmeldung

Frutigen

Hotel Simplon, (033) 71 10 41,
Pau ab 27.—, gute Küche,
Fam. Willen, tel. Anmeldung

Goldern-Hasliberg

Hotel Gletscherblick, (036) 5 28 28,
alkoholfrei, ganzes Jahr offen,
Pau 20.—/28.—, Z teilw. m. Bad
u. WC/Sauna/Lift/Tel. u. Radio

Grindelwald

Hotel Bellevue Garni,
(036) 53 12 34, ZF ab 20.—,
gepflegtes Haus, Fam. Steuri,
tel. Anmeldung

Hotel Bernerhof Garni,
(036) 53 10 21, ZF ab 20.—,
Lift i. Hause

Hotel von Gunten Garni,
(036) 53 29 44, Pau ab 48.—,
Autoeinstellh.

Gstaad

Hotel Alphorn Garni, (030) 4 45 45,
Pau ab 30.—, eig. Parking,
geheiztes Hallenbad,
tel. Anmeldung

Hotel Arc en ciel Garni,
(030) 4 29 33, ZF ab 18.—,
eig. Parking

Grand Hotel Bellevue, (030) 4 32 64
Das Haus, in dem Sie sich wohl-
fühlen. Im Bau neues Hotel mit
Schwimmbad, Sauna, Massage
Dir. W. B. Portmann

Posthotel Rössli, (030) 4 34 12,
Pau 32.—/52.—

Hohfluh-Brünig

Hotel Schweizerhof, (036) 5 18 51,
Evang. Landeskirchl. Ferienheim,
Pau 20.—/28.—

Hohfluh-Hasliberg

Hotel Alpenruhe, (036) 5 17 51
Gut geführtes Familienhotel mit
langjähriger Tradition

Interlaken

Hotel Rest. Aarburg, (036) 22 26 15,
Pens ab 28.—, tel. Anmeldung

Hotel Beyeler, (036) 22 90 30,
ZF ab 24.—, eig. Parkpl.,
Gruppenarr., spez. Preis,
tel. Anmeldung

Hotel Blume, (036) 22 71 31,
ZF ab 15.—, tel. Anmeldung

Hotel Derby Garni, (036) 22 19 41,
ZF ab 16.—, eig. Parking

Hotel Drei Schweizer,
(036) 22 74 24, ZF ab 19.—,
Parking

Hotel Falken, (036) 22 30 43,
ZF ab 16.—, tel. Anmeldung

Hotel Gotthard Garni,
(036) 22 64 81, Grill-Spez., Lift,
neu renov., tel. Anmeldung

Hotel Kreuz, (036) 22 18 25, Matten,
ZF ab 16.—, tel. Anmeldung

Gasthof Spiess, (036) 22 25 51,
ZF ab 15.—, tel. Anmeldung

Grand-Rest. und Tea-room Schuh,
Fam. Beutler, (036) 22 94 41

Hotel Stella, (036) 22 88 71,

Z Brunch ab 36.—,
geh. Hallenbad, Lift

Hotel Touriste Garni, (036) 22 28 31,
ZF ab 18.—, tel. Anmeldung

Kandersteg

Hotel Alpenblick Garni,
(033) 75 11 29, ZF 20.—,
Zentrum, eig. Parking,
tel. Anmeldung

Hotel Doldenhorn, (033) 75 12 51,
24.—/26.— plus Service, Kur-
taxe, Heizung

Parkhotel Gemmi, (033) 75 11 17,
Pau 30.—/55.—, neu renoviert,
ruhige Lage

Hotel National, Tel. (033) 75 14 84,
H Pens ab 27.—, eig. Parkplatz

Kiental

Hotel Bären, (033) 76 11 21,
Pens 30.—, gute Küche, Nähe
Ski- und Sessellift, tel. Anmeldg.

Langnau i. E.

Café-Conditorei Hofer-Gerber,
(035) 2 10 55, feine Patisserie
und Glaces

Lenk i/S

Hotel Bühlberg Garni, (030) 3 15 60,
H Pens ab 28.—, Nähe Skilift,
tel. Anmeldung
Pens. Tea-room Sunnestübl Garni,
(030) 3 16 89, Zentrum, neb. Ski-
u. Üb.-Lift, tel. Anmeldung

Oberhofen a. Thunersee

Hotel-Pension und Restaurant
Ländte, (033) 43 15 53,
Pens 27.—/32.—

Ottenleuebad

1430 m. Schwarzenburg. Sport-
hotel-Kurhaus-Carnotzet,
(031) 93 51 32,
Pau 27.—, W Pau 186.—

Spiez

Hotel Krone, (033) 7 81 31,
Pau 24.—/28.—

Wengen

Autofreier Kurort,
Hotel Alpenrose, (036) 55 16 51,
Pau 48.—, Lift, Bad/Dusche
So/Wi, tel. Anmeldung

Hotel Bellevue, (036) 3 45 71,
Direktion Fr. D. Bertolli
Pau ab 24.—/36.—

Appartement-Hotel Bristol,
(036) 55 15 51, Fam. H. Graf, Dir.,
So garni Pau ab 20.—,
Wi Pau ab 30.—, Appts.
2 - 8 Betten ab 40.—

Hotel Schönegg, (036) 55 17 25,
zentrale Lage, Z mit Dusche
od. Bad und WC, Sonnenterasse

Hotel Schweizerheim (036) 55 11 12,
Rest. und Bar, schönste Lage,
Pau ab 31.—

Hotel Schweizerhof, (036) 55 16 71,
sonnige Lage, Panoramarundblick
Pau ab 38.—

Hotel Silberhorn, (036) 3 41 41,
Pau 29.—/52.—

Hotel Waldrand, (036) 55 28 55,
Telex 3 23 40, Pau 35.—/60.—
alle Zimmer mit WC

Wilderswil

Rest. Gasthaus Bären,
(036) 22 35 21, Pau ab 30.—,
Familienhotel

Hotel Jungfrau, (036) 22 35 31,
ZF ohne Bad 25.—/28.—,
ZF mit Bad 30.—/36.—,
Spez.-Rest., Bar, So/Wi

Gasthof Pension Sternen,
(036) 2 16 17, Pens 25.—/30.—

Zweisimmen

Tea-room Derby, (030) 2 14 38,
Pau 25.—, gute Küche,
Fam. Egger, tel. Anmeldung
Conf. Tea-room Lederer Garni,
(030) 2 11 58, ZF five o clock tea
ab 15.—
Rest. Waldmatten, (030) 2 12 22,
Oeschseite, eig. Parkplatz,
Pau ab 25.—, tel. Anmeldung

Graubünden

Chur

Taxi Gruber AG
Spechtweg 8 (081) 24 17 17
Standplatz Bhf. (081) 22 15 15

Affeier Obersaxen

Gasthaus Post, (086) 4 11 26,
Geschw. Alig, ZF, Pau 28.70

Andiast

Rest. und Pension Killias,
(086) 2 12 96, Pau 25.—, Bündner
Spez., 20 Min. Skil. Flims

Arosa

Hotel Valsana, (081) 31 21 51,
Pau Wi 36.—/92.—, Hallenbad
Hotel Victoria Garni, (081) 31 12 65,
Pau ZF 16.—/45.—

Waldhotel, (081) 31 13 51,
Pau Wi 32.—/62.—, Telex 74209

Bergün

Gasthaus und Pens. Edelweiss,
So/Pau 18.—, schriftl. Anmeldg.
erwünscht

Hotel Weisses Kreuz, (081) 73 11 61,
rustikaler Bündner Stil, Bünd.
Spez., Pau 26.50/50.—

Bivio

Hotel Locanda-Grischuna,
(081) 75 11 36, fl Wa 22.—/30.—

Brigels

Hotel und Rest. Alpina,
(086) 4 14 13, Bündn. Spez., Nähe
Trainings-Skilift

Hotel Kistenpass, (086) 4 11 43,
gute Küche und Keller, Wander-
wege, renov. Haus,
Pau 28.—/45.—

Rest. und Pension Tödi,
(086) 4 12 07, Ferienwohnung f.
4 Erw. u. 2 Kd. max., Tages-
preis 28.—, tel. Anmeldung

Celerina

Hotel Cresta-Kulm, (082) 3 33 73,
Pau So 27.—/44.—

Hotel Misani, (082) 3 33 14,
Pau H-Pens ab 23.— inkl.
Etagenduschen

Davos-Dorf

Hotel Angleterre, (083) 3 61 62,
alle Zimmer mit Sonnenloggiess,
ruhigste und sonnigste Lage,
neben Kongresshaus,
H Pens 45.—/60.—
Restaurant Hallenbad, (083) 3 61 62,
exq. Zvieripl., Menüs, Snaks,
Spez.

Davos-Platz

Hotel Bernina und Helios,
(083) 3 50 91, So ab 24.—,
Pau Wi ab 32.—
Hotel Europe, (083) 3 59 21,
Pau Wi ab 35.—
Parkhotel, (083) 3 61 13, Fam.-
Hotel, freier Zugang zum Hallen-
bad, So/Wi Pau 25.—/75.—
Chasa Sulai, (051) 97 56 05
1-Z-Wohnung mit Loggia
sonnige, ruhige Lage b. Zentrum
Preis auf Anfrage
Sunstarhotel, (083) 3 67 41,
1. Kl. Hotel mit Hallenbad,
So/Wi Pau 45.—/95.—

Filisur

Hotel Grischuna, (081) 72 11 80,
20 Min. Bahnfahrt bis Rinerhorn,
PW 20 Min. bis Savognin,
Pau 29.—/33.—

Flims

Hotel Baudet, (081) 39 23 33,
neuzeitlich, rustikal,
H Pens 44.—, Pau 54.—

Flims-Waldhaus

Hotel Garni Flimserhof,
(081) 39 17 31, ZF 22.—/30.—,
alle Z mit Dusche od. Bad
Konditorei Tea Room Krauer,
(081) 39 12 51
Schlosshotel, (081) 39 12 45,
Pau 30.—/38.—, mit Bad 38.—/
52.—

Klosters

Hotel Alpina, (083) 4 12 33,
Dir. H. Bolliger

Laax

Signina-House, (081) 29 23 55,
mod. 1.-Klass-Haus,
Bar-Dancig, eig. Eisfeld und
Reitanstalt

Landquart	St. Moritz	Villa
Hotel Central, (081) 51 13 49, Fam.- und Sporthotel, So/Wi	Laudinella, (082) 3 58 33, Ferienhaus und Erwachsenenbildungsstätte, Kurszentrum Engadiner Kantorei Crystal Hotel (082) 3 46 81, Pens 42.10/108.80	Rest. und Pension Villa (086) 6 11 16, Verm. v. Ferienwohnungen, Hochsaison 8.— pro Person
Latsch	Hotel Badrutt's Palace, (082) 3 38 12, Preis auf Anfrage	Vrin
Rest. und Pension Schmidt, (081) 73 11 38, Pens nur So, Sonnenterrasse, tel. Anmeldung	Hotel Suvretta-House, (082) 3 33 21, Preis auf Anfrage	Hotel Rest. Piz Terri, (086) 6 12 55, Bünd. Spez., ZF 25.—
Lumbrein	Samedan	Zuoz
Gasthaus Rest. Alpina, (086) 6 11 79, sonnige Lage, Nähe Skilift, Pau 30.—	Gasthaus Crusch Alva, (082) 6 53 53, Bünd. Spez., Inh. Pianto, Pau 36.—/44.—	Hotel Garni Klarer, (082) 7 13 21, Fam.- und Sporthotel, 20.—/22.—
Hotel Rest. Piz Regina, (086) 6 11 72, Fam.-Hotel, Bünd. Spez., ZF 27.—	Hotel Engiadinia, (082) 6 54 19, Fam.- und Sporthotel, Bünd. Spez., Küchenchef R. Donatz-Keller, Pau 35.—/40.—	
Luzeln	Golf Hotel des Alpes, (082) 6 52 62, Fam.-Hotel, eigener Parkplatz, So/Wi Pau 36.—/50.—	
Cresta Ferienhaus, (081) 54 10 09, Zi mit fl Wa, Selbstverpflegung, 5.—/10.—, ganzjährig, auch Gruppen	Scuol/Schuls	
Malenfeld	Hotel Bellaval, (084) 9 14 81, Pau ab 28.—	
Hotel Heidihof, (085) 9 11 95, gepfl. und ruhig, beliebtes Ausflugsziel in Graubünden, Pau 23.—/44.—	Splügen	
Maloya	Hotel Prättigau, (081) 62 11 10, Pau ab 72.—, franz. Küche, geh. Garage, tel. Anmeldung	
Hotel Longhin, (082) 4 31 31, Fam.-Hotel an schönster Lage, gut bürg. Essen, Pau 32.—	Gasthaus Pens. Tambo, (081) 62 11 06, Pau ab 28.—, b/Selbstbed., red. Preis	
Hotel Maloja Kulm, (082) 4 31 05, Pau 32.—/54.—, Panoramarrundsicht, tel. Anmeldung	Sufers	
Mulegns	Hotel Seeblick, (081) 6 11 86, So/Wi, Blick a. Stausee, Pau 29.—, tel. Anmeldung	
Posthotel Löwen, (081) 75 11 41, Pau Pens So 27.—/34.— Pau Pens Wi 25.—/29.50	Trun	
Obersaxen	Hotel Dulezi, (086) 8 17 66, günstige Arrang., Nähe Bergbahnen Disentis und Laax, So/Wi, Pau 28.—/38.—	
Restaurant Adler, (086) 4 12 02, Mitte Dez. bis nach Ostern Z und Wohng., 6.50 pro Person, tel. Anmeldung	Gasthaus Krone, (086) 8 11 33, 30 Min. von Sedrun und Flims, ZF oder Pau	
Hotel Meierhof, (086) 4 11 24, direkt neben Skilift, Pau 29.50/39.—, tel. Anmeldung	Vals	
Parpan	Hotel Alpina, (086) 5 11 48, Pau 30.—/36.—, Nähe Skilift, tel. Anmeldung	
Hotel Post, (081) 35 11 91, So/Wi, Pau 78.—, Nähe Skilift, Bünd. Spez., tel. Anmeldung	Vattiz	
Pontresina	Restaurant Casanova, (086) 6 11 34, Bündner Spezialitäten	
Hotel Engadinerhof, (082) 6 62 12, gemütliches Hotel, gute Verpflegung	Vigens	
Rueras	Gasthaus/Rest. zur Post, (086) 6 13 73, Pau 28.—/32.—, Spezialitäten	
Familien-Hotel Padus, (086) 9 11 15, gute Küche, So/Wi	Nordostschweiz	
SSP		
		Baden
		Bad-Hotel Adler, (056) 2 57 66, Pens 18.—/21.—
		Bad-Hotel Schweizerhof, (056) 2 75 27, Pens 23.— bis 26.— 15 % Service, Kurtaxe Fr. 1.—